56 이번 여름 휴가 계획은 세웠어?

এবারের গ্রীষ্মের অবকাশের পরিকল্পনা করেছিস?

학습 안내
পাঠ পরিচিতি

□ পাঠের উদ্দেশ্য	আবকাশ জেনে দেখা, মেডিকেল ছুটির আবেদন করা
□ ব্যাকরণ	মেডিকেল ছুটির আবেদন পত্র বুঝা
□ শব্দকোষ	অবকাশ , মেডিকেল ছুটি
□ তথ্য ও সংস্কৃতি	আককাশ সম্পর্কিত প্রমিত শ্রম আইন বুঝা

대화 1 কথোপকথন ১

Track 172

দুই জনে গ্রীষ্মের অবকাশ সম্পর্কে কথা বলছে। ইভান কখন অবকাশের আবেদন করতে পারবে? ডায়ালগ দুই বার শুনে অনুকরণ করুন।

지훈 이반, 이번 여름 휴가 계획은 세웠어?
ইভান, এই গ্রীষ্মের অবকাশের পরিকল্পনা করেছেন?

이반 아직 아무도 휴가 얘기를 안 해서 휴가를 써도 될지 눈치를 보는 중이야.
এখনো কেউ অবকাশ প্রসঙ্গে কথা না বলাতে ছুটি নিলে অন্যরা কি মনে করবে সেটা ভাবছি।

> 눈치를 보다
> অন্যরা কি মনে করবে সেটা ভাবা

지훈 7월 말에는 쉬는 공장이 많으니까 일이 그렇게 많지 않을 거야. 그때쯤 휴가를 신청해 봐.
জুলাইর শেষের দিকে অনেক কোম্পানিই বন্ধ থাকবে, তখন কাজ তেমন থাকবে না। তখন অবকাশের আবেদন করিস।

이반 그래야겠다. 근데 보통 휴가는 얼마나 쓸 수 있어?
তাই করতে হবে মনে হয়। আচ্ছা, অবকাশ কতদিন কাটানো যাবে?

지훈 1년에 연차 15일까지 쓸 수 있는데, 여름 휴가로는 일반적으로 3~4일 정도 쓰는 편이야.
বছরে বাৎসরিক ছুটি ১৫দিন কাটানো যায়, গ্রীষ্মের অবকাশ সাধারণত ৩~৪দিনের মত নেয়।

> 일반적으로
> সাধারণত

ভাল করে শুনে অনুকরণ করেছেন? তাহলে পরবর্তী প্রশ্নের উত্তর দিন।

1. 이반 씨는 여름 휴가 계획을 세웠어요? ইভান কি গ্রীষ্মের ছুটির পরিকল্পনা করেছেন?
2. 보통 휴가는 일 년에 얼마나 쓸 수 있어요? সাধারণত বছরে কতদিন অবকাশ কাটানো যায়?

정답 1. 아니요, 아직 세우지 못했어요. 2. 일 년에 연차 15일까지 쓸 수 있어요.

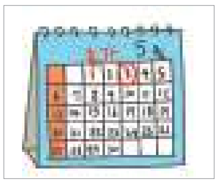
어휘 1 শব্দকোষ ১ | 휴가 অবকাশ

ছুটি ও অবকাশের পার্থক্য কি? আসুন অবকাশ সম্পর্কিত শব্দকোষ দেখি।

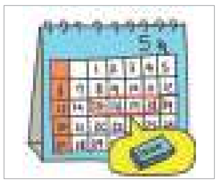
휴가를 신청하다
অবকাশ পাওয়ার জন্য আবেদন করা

휴가를 내다
অবকাশ নেয়া

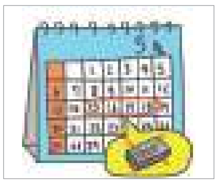
휴가를 받다
অবকাশ পাওয়া



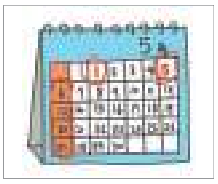
휴가를 쓰다
অবকাশ কাটানো



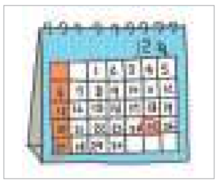
유급 휴일
বৈতনিক অবকাশ



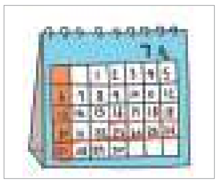
무급 휴일
অবৈতনিক অবকাশ



법정 휴일
সংবিধিবদ্ধ ছুটি



약정 휴일
চুক্তিভিত্তিক ছুটি



연차 휴가
বাৎসরিক অবকাশ

출산 휴가
মাতৃত্বকালীন অবকাশ

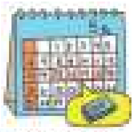
Tip 휴가와 휴일 অবকাশ ও ছুটির দিন

휴가와 휴일은 근로자가 쉬는 날이라는 점에서 공통점을 갖습니다. 그러나 휴일이 처음부터 근로 의무가 없는 날인 반면, 휴가는 근로 의무가 있는 날이지만 근로자의 청구나 특별한 사유의 충족으로 인해 이를 면제 받은 날이라는 점에서 차이가 있습니다.

অবকাশ ও ছুটির দিনের মধ্যে মিল হলো দুটোই শ্রমিকের জন্য বিশ্রামের দিন। তবে ছুটির দিন হলো প্রথম থেকেই শ্রম দেয়ার বাধ্যবাধকতা বিহীন দিবস। আর অন্যদিকে অবকাশ হলো বাধ্যগতভাবে শ্রম দেয়ার দিবস, তবে শ্রমিকের অনুরোধে বা বিশেষ অবস্থার কারণে বাধ্যগত শ্রম থেকে অব্যাহতি পাওয়া দিবস। এইটিই মুলত অবকাশ ও ছুটির দিনের পার্থক্য।

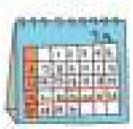
উপরের শব্দকোষ না দেখে নিম্নোল্লিখিত প্রশ্নের উত্তর দিন।

1. 그림을 보고 알맞은 말을 연결하세요. রেখা টেনে ছবির সাথে শব্দের মিল করুন।

①  • • ㉠ 무급 휴가

② • • ㉡ 유급 휴가

③ • • ㉢ 연차 휴가

④  • • ㉣ 출산 휴가

2. 빈칸에 맞는 표현을 골라 대화를 완성하세요.
শুন্যস্থানে সঠিক শব্দ বসিয়ে ডায়ালগ সম্পূর্ণ করুন।

1) 가: 내일은 달력에 빨간 날도 아닌데 쉬네요.
ক্যালেন্ডারে আগামি কাল লাল তারিখ নয়, তারপরো দেখছি ছুটি দিয়েছে।
나: 네, ____________ 휴일이라서 우리 회사는 쉬어요.
হ্যাঁ, চুক্তিভিত্তিক ছুটির দিন হওয়াতে আমাদের কোম্পানি বন্ধ দিয়েছে।

① 법정 ② 약정

2) 가: 연차를 사용하는 기간 동안은 임금이 나오지 않는 거예요?
বাৎসরিক অবকাশ কাটানোকালে বেতন পাওয়া যাবে না?
나: 아니요, ____________ 휴일이니까 임금이 지불돼요.
না, বৈতনিক ছুটি হওয়াতে মজুরি দেয়া দেয়া হয়।

① 무급 ② 유급

3) 가: 우리 회사는 ____________ 휴가를 얼마나 줘요?
আমাদের কোম্পানি মাতৃত্বকালীন অবকাশ কত দিন দেয়?
나: 아기를 낳기 전후로 3개월 준대요. সন্তান প্রসবের পূর্বে ও পরে মোট ৩মাস দেয়।

① 연차 ② 출산

4) 가: 이번에 휴가를 ____________ 어디에 가고 싶어요?
এবার অবকাশ পেলে কোথায় যেতে চান?
나: 친구들하고 부산에 가 보려고요. বন্ধুদের সাথে বুসানে যাওয়ার ইচ্ছা।

① 받으면 ② 신청하면

정답 1. ①㉡ ②㉠ ③㉣ ④㉢ 2. 1) ② 2) ② 3) ② 4) ①

대화 2 কথোপকথন ২

Track 173

ইভান মেডিকেল ছুটির আবেদন করার জন্য স্টাফের সাথে কথা বলছে। দুজনে কী বলছে আগে দুই বার শুনুন।

이반 병가를 신청하고 싶은데요.
আমি মেডিকেল ছুটির আবেদন করতে চাচ্ছিলাম।

직원 네. 병가라면 어디 아프신 거예요?
হ্যাঁ, মেডিকেল ছুটি চেয়ে থাকলে, আপনার কি কোনো অসুস্থতা আছে?

이반 네. 허리가 좀 아파서 병원에 갔는데 수술을 받는 게 좋겠다고 하네요.
হ্যাঁ একটু কোমর ব্যাথা থাকাতে হাসপাতালে গিয়েছিলাম, শল্য চিকিৎসা করানোটা ভাল হবে বলছে।

직원 수술이요? 그럼 심한 거 아니에요?
শল্য চিকিতসা? অবস্থা খুব খারাপ না কি?

> 심하다 খুব বেশি (বাড়াবাড়ি)

이반 간단한 수술이라고 하셨어요. 한 일주일 정도 병가를 쓰면 될 것 같아요.
ছোটখাট শল্য চিকিতসা লাগবে বলেছে। সপ্তাহখানেক মেডিকেল ছুটি নিলে চলবে মনে হয়।

> 간단하다 সহজ(সরল)

직원 네, 알겠습니다. 여기 병가 신청서와 필요한 서류들이에요. 잘 읽어 보시고 가급적 빨리 제출해 주세요.
আচ্ছা, ঠিক আছে। এটা মেডিকেল ছুটির আবেদন পত্র এবং কোন ডকুমেন্ট লাগবে সব লেখা আছে। ভাল করে পড়ে দেখে যথা সম্ভব তাড়াতাড়ি জমা দেন।

> 가급적 빨리 যথাসম্ভব তাড়াতাড়ি

ভাল করে শুনে অনুকরণ করেছেন? তাহলে পরবর্তী প্রশ্নের উত্তর দিন।

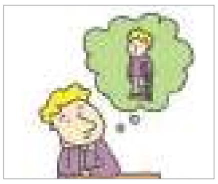
1. 이반 씨는 왜 병가를 신청하러 왔어요?
   ইভান মেডিকেল ছুটির আবেদন করতে কেন এসেছে?
2. 이반 씨는 얼마 동안 병가를 쓰려고 해요?
   ইভান কতদিনের মেডিকেল ছুটি কাটাতে চায়।

정답 1. 허리가 아파서 수술을 받아야 해요.
2. 일주일 정도 병가를 쓰려고 해요.

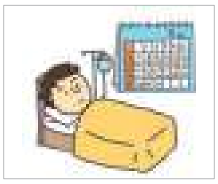
어휘 2 শব্দকোষ ২ | 병가 মেডিকেল ছুটি

মেডিকেল ছুটিরআবেদন কিভাবে করা যায়? আসুন মেডিকেল ছুটি সংক্রান্ত শব্দকোষ দেখি।

병가
মেডিকেল ছুটি

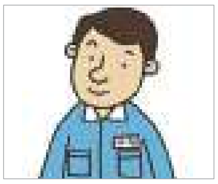


병가 사유
মেডিকেল ছুটির কারণ

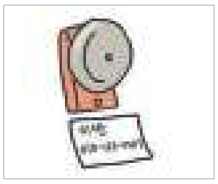


병가 기간
মেডিকেল ছুটির সময়কাল

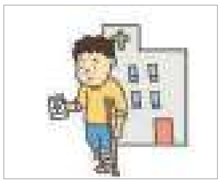
소속
ডিপার্টমেন্ট



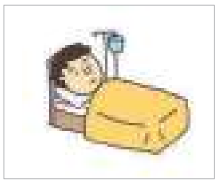
직위
পদমর্যাদা



비상 연락처
জরুরী ফোন নাম্বার



통원 치료를 하다
হাসপাতালে আসা-যাওয়া করে চিকিতসা করা



입원을 하다
হাসপাতালে ভর্তি হওয়া

조퇴하다
নির্ধারিত সময়ের আগে ছুটি করা

결근하다
কাজে অনুপস্থিত থাকা

무단결근하다
অনুমতিছাড়া কাজে অনুপস্থিত থাকা

উপরের শব্দকোষ না দেখে নিম্নোল্লিখিত প্রশ্নের উত্তর দিন।

1. 그림을 보고 알맞은 말을 연결하세요.
রেখা টেনে ছবির সাথে শব্দের মিল করুন।

①

②

③

④

㉠ 무단결근하다　㉡ 조퇴하다　㉢ 입원하다　㉣ 통원 치료를 하다

정답 1. ① ㉡ ② ㉠ ③ ㉣ ④ ㉢

2. 빈칸에 맞는 표현을 〈보기〉에서 골라 넣으세요.
<উদাহরণ> থেকে সঠিক শব্দ পছন্দ করে শুন্য স্থানে বসিয়ে ডায়ালগ সম্পূর্ণ করুন।

소속 ডিপার্টমেন্ট	전기과 বিদ্যুত বিভাগ
성명 নাম	이반 ইভান
1)	사원 স্টাফ
2)	허리통증으로 인한 수술 কোমর ব্যাথার কারণে করা শল্য চিকিতসা
3)	2015년 4월 6일 ~ 2015년 4월 12일 (7)일간 ৬.৪.২০১৫ ~ ১২.৪.২০১৫ (৭)দিন
4)	031-777-5678

위와 같이 병가를 신청하오니 허락하여 주시기 바랍니다.
উপরোল্লিখিত মেডিকেল ছুটির আবেদন করিলাম, অনুমোদন প্রত্যাশা করি।

2015년 4월 1일
১.৪.২০১৫

소속: 전기과 ডিপার্টমেন্ট : বিদ্যুত বিভাগ
성명: 이반 নাম : ইভান

*신청기간이 1주일 이상일 경우 진단서 첨부
১ সপ্তাহের বেশি সময়ের জন্য আবেদনের ক্ষেত্রে মেডিকেল রিপোর্ট সংযুক্ত করুন

보기
기간 비상 연락처 직위 사유

정답 2. 1) 직위 2) 사유 3) 기간 4) 비상 연락처

활동 অ্যাক্টিভিটি

다음을 읽고 질문에 답하세요.
নিম্নোল্লিখিত বিষয়বস্তু পড়ে প্রশ্নের উত্তর দিন।

휴가 신청서 অবকাশের আবেদন

결재 অনুমোদন	

아래와 같이 허가 신청서를 제출하오니 허락해 주시길 바랍니다
নিম্নোল্লিখিত আবেদন করিলাম, অনুমোদন প্রত্যাশা করি।

2015년 7월 24일

휴가 신청자 অবকাশ আবেদনকারী	성명 নাম	박지훈 (확인)	소속 및 직위 ডিপার্টমেন্ট ও পদমর্যাদা	기계과 대리 সহকারি ম্যানাজার, মেশিনারি ডিপার্টমেন্ট
휴가 내용 অবকাশ বিবরণ	구분 শ্রেণীভাগ	생리 휴가 ( ) পিরিয়ডকালীন অবকাশ 출산 휴가 ( ) প্রসবোত্তর অবকাশ 병가 ( ) মেডিকেল ছুটি 연월차휴가 (✓) বাৎসরিক অবকাশ 기타 ( ) অন্যান্য		
	사유 কারণ	여름 휴가 গ্রীষ্মকালীন অবকাশ		
	기간(시간) সময়কাল (সময়)	2015년 7월 25일 ~ 2015년 7월 28일 ২৫.৭.২০১৫ ~ ২৮.৭.২০১৫		
행선지 গন্তব্য স্থল	전라남도 순천 জল্লানামদো সুনছন			
긴급 연락처 জরুরী ফোন নাম্বার	010-234-5678			

1. 위의 휴가 신청서의 내용과 다른 것을 고르세요.
উপরোল্লিখিত অবকাশের আবেদনের সাথে গরমিলটি বাছাই করুন।

① 연차 휴가를 신청하려고 합니다.

② 여름휴가로 전라남도 순천에 갈 예정입니다.

③ 휴가 기간 3일 전에 휴가 신청서를 제출했습니다.

④ 박지훈 씨는 현재 기계과 대리로 일하고 있습니다.

정답 1. ③

정보 তথ্য

휴가에 대한 근로 기준법의 이해

অবকাশ সম্পর্কিত প্রমিত শ্রম আইন বুঝা

법정 휴일(휴가) সংবিধিবদ্ধ ছুটি(অবকাশ)

「근로 기준법」에 의해 규정된 휴가 또는 휴일을 말합니다. 근로 기준법상 휴일은 제 55조에 의한 '유급 주휴일'(사용자는 근로자에게 1주일 평균 1회 이상의 유급 휴일을 주어야 한다.)과 「근로자의 날 제정에 관한 법률」에 의한 '근로자의 날(매년 5월 1일)'입니다.

「প্রমিত শ্রম আইন」 দ্বারা প্রতিষ্ঠিত অবকাশ বা ছুটি বুঝায়। প্রমিত শ্রম আইনের ৫৫ধারা মতে ছুটির দিন হলো 'বৈতনিক সাপ্তাহিক ছুটি'(মালিক শ্রমিককে সপ্তাহে গড়ে অন্তত ১বার বৈতনিক ছুটি দিতে হবে।) এবং 「শ্রমিক দিবস সম্পর্কিত আইন」 দ্বারা প্রতিষ্ঠিত 'শ্রমিক দিবস(প্রতি বছর ১লা মে)'।

약정 휴일(휴가) চুক্তিভিত্তিক ছুটি(অবকাশ)

회사의 단체 협약 등에서 정하여 시행하는 휴가 또는 휴일을 말합니다. 약정 휴일에 관해서는 근로 기준법에서 규정하고 있지 않습니다. 약정 휴일에 관하여는 회사의 단체협약 등에서 정하여 시행하고 있으며 단체 협약에서 정해진 사항에 대해서는 노사 당사자가 준수해야 합니다.

শ্রমিক-মালিক যৌথ চুক্তি দ্বারা প্রতিষ্ঠিত করে বাস্তবায়ন করা অবকাশ বা ছুটি বুঝায়। চুক্তিভিত্তিক ছুটি সম্পর্কে প্রমিত শ্রম আইনে বলা নাই। চুক্তিভিত্তিক ছুটিগুলো কোম্পানির শ্রমিক-মালিক যৌথ চুক্তিতে নির্ধারণ করে বাস্তবায়ন করা হয়। এবং এই যৌথ চুক্তির বিষয়গুলো শ্রমিক মালিক উভয়কে অবশ্যই পালন করতে হয়।

구분 শ্রেণীভাগ	법정 সংবিধিবদ্ধ	약정 চুক্তিভিত্তিক
휴일 ছুটি	- 주휴일 সাপ্তাহিক ছুটির দিন - 근로자의 날 শ্রমিক দিবস	- 공휴일 সরকারি ছুটির দিন - 회사 창립일 কোম্পানি প্রতিষ্ঠা দিবস - 기타 휴무일 অন্যান্য বন্ধের দিন
휴가 অবকাশ	- 연차 휴가 বাৎসরিক অবকাশ - 생리 휴가 পিরিয়ডকালীন অবকাশ - 산전·후 휴가 প্রাক প্রসব ও প্রসব পরবর্তীকালীন অবকাশ	- 하계휴가 গ্রীষ্মকালীন অবকাশ - 경조 휴가 আনন্দ ও শোক পালনের অবকাশ

유급 휴일 বৈতনিক অবকাশ

근로의 의무는 있으나 근로 기준법 등에 의거 근로가 면제되는 날로 유급으로 하고 쉬는 휴일입니다. 1주일에 평균 1회 이상 주어야 하는 임금이 지불되는 휴일을 말합니다(근로 기준법 제 55조). 이와 달리 근로의 의무가 있으나 취업 규칙, 단체 협약 등을 통하여 무급으로 하고 쉬는 휴일을 무급 휴일이라고 합니다.

শ্রম দেয়া বাধ্যতামূলক থাকার পরও শ্রম আইনে শ্রম দেয়াথেকে অব্যাহতি প্রদান করে মজুর সহ বিশ্রাম নেয়ার দিন। সপ্তাহে গড়ে অন্তত ১বার বেতনসহ দিতে হয় এমন ছুটির দিন বুঝায়(প্রমিত শ্রম আইন, ৫৫ধারা)। অন্যদিকে শ্রম দেয়া বাধ্যতামূলক, তবে চাকরি বিধি, মালিক-লেবার ইউনিয়ন চুক্তি ইত্যাদির বলে বেতন ছাড়া বিশ্রাম নেয়ার দিনকে অবৈতনিক ছুটির দিন বলা হয়।

EPS-TOPIK 듣기 EPS-TOPIK লিসেনিং

১ নাম্বার এবং ২ নাম্বার হলো শুনে কি সম্পর্কিত ডায়ালগ তা বাছাই করার প্রশ্ন। শোনার আগে শব্দকোষ ভালকরে দেখুন

[1~2] 다음을 듣고 무엇에 대한 대화인지 고르십시오.
অডিও শুনে কি সম্পর্কিত ডায়ালগ তা বাছাই করুন।

Track 174

1. ① 병가 신청 ② 병가 휴직 ③ 병가 사유 ④ 병가 기간

2. ① 무급 휴일 ② 법정 휴일 ③ 약정 휴일 ④ 유급 휴일

৩ নাম্বার এবং ৪ নাম্বার হলো সঠিক উত্তর বাছাই করার প্রশ্ন, ৫ নাম্বার হলো ডায়ালগ শুনে সঠিক উত্তর বাছাই করার প্রশ্ন। শোনার আগে উত্তরগুলো ভালকরে দেখুন

[3~4] 질문을 듣고 알맞은 대답을 고르십시오.
প্রশ্ন শুনে সঠিক উত্তর বাছাই করুন।

3. ① 네, 휴직을 신청하세요. ② 네, 진단서를 제출하세요.
③ 네, 사유를 이야기하세요. ④ 네, 병가 기간을 확인하세요.

4. ① 연차 휴가를 냈어요. ② 지금 휴가 중이에요.
③ 휴가를 5일 받았어요. ④ 먼저 휴가를 신청하세요.

5. 이야기를 듣고 질문에 알맞은 대답을 고르십시오.
শুনে প্রশ্নের সঠিক উত্তর দিন।

여자는 왜 고향에 가려고 합니까? মহিলাটি কেন দেশে যেতে চায়?

① 어머니가 아프셔서 ② 동생이 결혼을 해서
③ 중요한 약속이 있어서 ④ 가족과 휴가를 보내려고

듣기 대본 লিসেনিং স্ক্রিপ্ট

1. 남: 얼마 동안 병가를 내실 예정이에요? কত দিনের মেডিকেল ছুটি নিবেন?

   여: 5일이면 될 것 같아요. ৫দিন নিলে চলবে মনে হয়।

2. 여: 임금을 받고 쉬는 날이 있다던데요? বৈতনিক ছুটি নাকি আছে?

   남: 네, 일주일에 하루는 일하지 않아도 임금을 받아요.
   হ্যাঁ, এক সপ্তাহে একদিন কাজ না করেও মজুরি পাওয়া যায়।

3. 남: 아파서 지난주에 일주일 동안 결근했는데 내야 할 서류가 있어요?
   অসুস্থতার কারণে গত সপ্তাহে ১ সপ্তাহ যাবত কাজে আসতে পার নাই, কিছু জমা দিতে হবে?

4. 여: 올해 쓸 수 있는 휴가가 있어요? এই বছর কাটানোর মত অবকাশ আছে?

5. 남: 이번 휴가에 고향에 가려고요? এই অবকাশে দেশের বাড়িতে যেতে চাই।

   여: 네, 어머니가 몸이 안 좋으셔서 다녀와야 할 것 같아요.
   হ্যাঁ, মায়ের শরীর ভাল না থাকায় গিয়ে আসতে হবে মনে হয়।

   남: 걱정이 많겠어요. 조심해서 다녀오세요. আপনি নিশ্চয়ই অনেক উতকণ্ঠিত।

정답 1. ④ 2. ④ 3. ② 4. ④ 5. ①

확장 연습 বর্ধিত অনুশীলন

L-56

1. 대화를 듣고 질문에 알맞은 대답을 고르십시오. ডায়ালগ শুনে সঠিক উত্তর বাছাই করুন।

   여자가 고향에 가는 이유는 무엇입니까? মহিলাটি দেশের বাড়িতে যাওয়ার কারণটা কি?

   ① 어머니가 편찮으셔서　　② 회사를 그만둬야 해서
   ③ 고향에서 일하기 위해서　　④ 연차를 신청하기 위해서

확장 연습 듣기 대본 বর্ধিত অনুশীলনের লিসেনিং স্ক্রিপ্ট

1. 남: 리리 씨, 왜 갑자기 고향에 가는 거예요? 무슨 일 있어요?
   রিরা, হঠাত দেশের বাড়িতে যাচ্ছেন কেন, কোন সমস্যা হয়েছে?

   여: 네, 어머니가 좀 아프셔서 뵙고 오려고요. হ্যাঁ, মা একটু অসুস্থ থাকাতে দেখে আসতে চাচ্ছি।

   남: 걱정이 많겠어요. 그런데 출국하려면 준비할 게 많죠?
   আপনি নিশ্চয়ই অনেক উতকণ্ঠিত।কিন্তু দেশে যেতে হলে প্রস্তুতি নেয়ার অনেক কিছু আছে তাই না।

   여: 네, 오늘 연차 신청하고 가족들 선물도 좀 사려고요.
   হ্যাঁ, আজকে বাতসরিক অবকাশের আবেদন করার পর পরিবারের লোক জনের জন্য উপহার কিনতে চাচ্ছি।

정답 1. ①

EPS-TOPIK 읽기 EPS-TOPIK রিডিং

১নাম্বার ও ২নাম্বার হলো সঠিক শব্দ বাছাই করার প্রশ্ন। ইতোপূর্বে অধ্যয়ন করা শব্দগুলো চিন্তা করতে করতে উত্তর দিন

[1~2] 빈칸에 들어갈 가장 알맞은 것을 고르십시오. সবচেয়ে সঠিকটা বাছাই করে শুন্যস্থান পূরণ করুন।

1.

올 여름에 회사에서 휴가를 ________ 고향에 다녀올 거예요.
এই গ্রীষ্মে কোম্পানি থেকে অবকাশ পেলে দেশে গিয়ে আসব।

① 내면 ② 쓰면 ③ 받으면 ④ 신청하면

2.

가: 안색이 안 좋아요. 일찍 들어가서 쉬는 게 어때요?
আপনাকে দেখে ভাল মনে হচ্ছে না। সকাল সকাল গিয়ে বিশ্রাম নিলে কেমন হয়?
나: 네, ________ 먼저 들어가 보겠습니다. হ্যাঁ, সকাল সকাল ছুটি করে আগে চলে যাব।

① 결근하고 ② 조퇴하고 ③ 신청하고 ④ 휴직하고

৩নাম্বার ও ৪নাম্বার হলো ডায়ালগের প্রসংগ বাছাই করার প্রশ্ন, ৫নাম্বার হলো ছুটি সম্পর্কিত লেখা পড়ে প্রশ্নের উত্তর দেয়ার জন্য।

[3~5] 다음 질문에 답하십시오. নিচের প্রশ্নের উত্তর দিন।

3.

가: 아기를 낳을 때는 얼마 동안 쉬어요? সন্তান প্রসবের সময় কত দিন বিশ্রাম নেয়া যায়?
나: 3개월 동안 쉴 수 있도록 근로 기준법에 정해져 있어요. প্রমিত শ্রম আইনে ৩মাস বিশ্রাম নেয়ার বিধান আছে।

두 사람은 무엇에 대해 이야기하고 있습니까? দুই জনে কি সম্পর্কে কথা বলছে?

① 무급 휴가 ② 병가 휴가 ③ 연차 휴가 ④ 출산 휴가

4.

가: 그럼 회사에 연락도 없이 출근 안 한 거예요?
তাহলে কোম্পানিতে যোগাযোগও না করে কাজে অনুপস্থিত থেকেছে?
나: 그런가 봐요. মনে হয় তাই।

두 사람은 무엇에 대해 이야기하고 있습니까? দুই জনে কি সম্পর্কে কথা বলছে?

① 병가 내다 ② 휴직하다 ③ 조퇴하다 ④ 무단결근하다

5

____㉠____은 법으로 정한 날은 아니지만 회사가 휴일로 정하고 있는 날입니다. 유급으로 할 것인지 무급으로 할 것인지도 회사의 규정에 따라 다릅니다. 근로자의 날은 법정 휴일로 ____㉠____에 포함되지 않습니다.

㉠চুক্তিভিত্তিক ছুটি হলো আইনে প্রতিষ্ঠিত নয়, কিন্তু কোম্পানির পক্ষ থেকে ছুটি হিসাবে নির্ধারণ করা দিবস। ছুটিটি বৈতনিক হবে না কি অবৈতনিক হবে সেটাও কোম্পানির নিজস্ব বিধান দ্বারা প্রতিষ্ঠিত থাকে। শ্রমিক দিবসটি সংবিধিবদ্ধ ছুটি হিসেবে ㉠চুক্তিভিত্তিক ছুটিতে অন্তর্ভুক্ত নয়।

㉠에 들어갈 알맞은 말을 고르십시오. ㉠এ বসানোর জন্য সঠিক শব্দটি বাছাই করুন।

① 무급 휴일 ② 연차 휴일 ③ 약정 휴일 ④ 유급 휴일

정답 1. ③ 2. ② 3. ④ 4. ④ 5. ③

확장 연습 বর্ধিত অনুশীলন

[1~2] 빈칸에 들어갈 가장 알맞은 것을 고르십시오. সবচেয়ে সঠিকটা বাছাই করে শুন্যস্থান পূরণ করুন।

1.

이번 주 토요일부터 휴가라서 고향에 갑니다. 토요일에 ________을 해서 다음 주 금요일에 돌아오려고 합니다.
এই শনি বার থেকে অবকাশ হওয়াতে দেশে যাচ্ছি। শনি বারে কোরিয়া ত্যাগ করে পরের শুক্র বারে ফিরে আসার ইচ্ছা আছে।

① 입학 ② 출국
③ 출장 ④ 결근

2.

연차 휴가는 유급 휴가이기 때문에 쉬지 않고 일한 사람한테는 ________을 줍니다.
বাৎসরিক ছুটিটা বৈতনিক হওয়াতে বিশ্রাম না নিয়ে কাজ করলে তাকে ভাতাদেয়া হয়।

① 월급 ② 수당
③ 세금 ④ 일당

3. 다음 글을 읽고 무엇에 대한 글인지 고르십시오.
নিচের লেখাটা পড়ে কি সম্পর্কিত লেখা সেটা বাছাই করুন।

몸이 많이 아파서 일을 하기 어려울 때에는 병가를 내야 합니다. 병가를 낼 때는 병가 신청서와 필요한 병원 서류들을 회사에 제출하면 됩니다. 미리 제출할 수 없으면 나중에라도 내야 합니다.
বেশি অসুস্থতার কারণে কাজ করতে না পারলে তখন মেডিকেল ছুটি নিতে হবে। মেডিকেল ছুটি নেয়ার সময় ছুটির আবেদন পত্র ও হাসপাতালে প্রয়োজনীয় কাগজ পত্র সমূহ জমা দিলে চলবে। অগ্রিম জমা দিতে না পারলে পরে হলেও দিতে হবে।

① 병가 신청 ② 건강 주의
③ 병원 방문 ④ 회사 생활

정답 1. ② 2. ② 3. ①

유용한 표현 ব্যবহারিক অভিব্যক্তি

한눈 팔면 안 돼요. অমনোযোগী হলে চলবে না।

가: **한눈 팔면 안 돼요.** 기계를 사용할 때는 위험해요. অমনোযোগী হলে চলবে না। মেশিন চালানোর সময় বিপদ হতে পারে।
나: 네, 주의할게요. হ্যাঁ, মনোযোগ দিব।